

آبونه شرائطی : هریر ایچون
سنه لکی (۲۷۵) آلتی آیلغی
(۱۵۰) خارج ایچون سنه لکی
۳۲۵ غروشدیر .

نسخه خاصی ۵ غروشدیر .
ایکی نسخه برآراده
(۱۰) غروشدیر
سنه لکی ۵۲ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
رشید افندی خاتمه

اخطارات
آبونه بدلی پشیندر .

مسئله موافق آثار مع الممنونیه
قبول اولنور . درج ایدله یین
یازیلر اعاده اولنماز .

الکنتینتال

۱۳۳۰

آدره س تبدیلنده ایریجه
۵ غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
واوقوناقلی اولسی و آبوته
صره نومروسنی محتوی
بولونغنی لازمدر

ممالک اجنبیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرس لرینک
فرانسجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندردلیکی زمان نهیه
داثر اولدینی بیلدیرلسی
رجا اولنور

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

صاحب و مدیر
اشرف ادیب

باش محرر
محمد عاکف

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

کندی یو کسلتن معظم مفکور لردن روکردان ا. لدیفنی، اومفکور لردن
اینا نماز اولدیفنی کوردک. بناء علیه عصری مدنیق بوتون نمایلا نیله،
اصولیه، تأسیساتیه، قبول ایده من و بوتونک غیر قابل اجتناب اولدیفنی
ادعا ایده من سکیز !
ناقلی : ع . د .

دینی، ملی بر حساب

۱۷. آگستوس تاریخی (اقدام) رقیق محترم حکومتی سراسر
اسبق خارجیہ مستشاری احمد رشید بک اقدینک بر حسب حالنی نشر
ایتمکده در. مشار لیهک بو حسب حالندن نقاط آتیہی اقتباس ایدیورز :

« اقدام » ک ۱. آگستوس تاریخی نسخه سنده کی مقاله، که آنفلقان
کلیسا سنک و قتیله مشیخت اسلامیہ ایراد ایتش اولدیفنی سؤالره اجوبه مطلوبه
ویرلدیکندن دخی باخدی، اونک انتشاری اوزرینه، بیلیمورم هانکی ؟
ذات خیرکار والتفات پرور طرفندن بکا کوندربلن و، ۱. تشرین ثانی انقلابی
دارالحکمة الاسلامیه بی لاهلحد والملة فسح ایتدکدن صوکره، شرعیہ وکالت
محترمه منجه فضیلت مند عبدالعزیز چاویش حضرتلرینه یازدیرلش مذکور جوابلرک
اقسام اولیه سنی احتوا ایدن « سیل الرشاد » مجموعه معتبره اسلامیہ سنی نسخه لرینی
مطالعه ایدرکن، خاطر مه بر اسلامی - ملی - سیاسی مسأله مهمه کلدی.
بونی سویلهدن شونی سویلهم : مملکتک اولدیفنی اوقور یازار صنف
خلقتدن اولدیفنی و مسائل اسلامیہ ایله چوقه علاقه دارانه اشتغال ایلر بولندینم
حاله، « سیل الرشاد »، عائد نیساندن دولای نفسده عظیم بر حسن حجاب
دویدم، آرتق، دیدم کندی کنده، حیات مادیه دغدغه لرینه بندن زیاده
دالمش، حسب الوقت عمرینی زیاده سردر هوا کچیرر افراد ملتزدن دیگر
شخصلرده بوقیلدن نیسانلر کیم بیلیر نه قادر چوقدر !

شیمدی کللم مانحن فیه .. هرکس بیلیرک خصوصیه عصر مزده هیچ بر
دولت، هیچ بر ملت « پروپاگاندا » دینیلن « اشهار » [۱] اصولی آمالنده
استمالدن مستغنی دکلدر .

اشهارک باشلیجه درت واسطه اجرایی وارد : مأمورین رسیده : سفیرلر،
شهیدلر کی، صفت رسمیہی جائز اولیوب، فقط دولت حسابنه حرکت
ایدن ذاتلر : حرب سترلنده متفکرلر مملکتلرینه، بالخاصه آلمانیه کوندردیکمز
و کندیلرینه قونفرانسلر ویردیرتوب، باوجود غزته لردن مقاله لر یازمقله توظیف
ایلدیکمز ذاتلر کی، کندی حسابلرینه حرکت ایدن ذاتلر : و قتیله آسیرقاده
اشهاراتده بولسان هییاده اقدی کی، انواع مطبوعات، بودرت اشهار بولندن
اولی اویچی بومقاله نیک مقصود بهلری دکلدر، دردنجیسنندن بحث ایده جکم
وشیمدیلک « سیل الرشاد » ی اله آلاجم . سیل الرشاد نه در ؟ علم و فیض
غایه اسلام ایله برلکده مسلمان تورک ککی آبی وایچه طائفه چالیشمینی مقصد
ایدنمش بر مجموعه مبارکه . تحقیق ایتدم، اما ینه بلا پروا دییه بیلیم که بو مجموعه
داخل مملکتده بیله مطلوب اولدیفنی صورت و مقدارده شائع دکلدر، ناشرلری،
دکل کار ایتک، بلکه مجموعه نیک مصارفی بیله ساتیشندن چیقارمه مازلر، محررلرینه
یا هیچ اجرت ویرمه زلر، یاخود بک ناجیز و برآز اجرتله مأجور قیلا بیلرلر .
بو حالله مجموعه بی دیار اجنیه ده انتشار ایتدیرمک ممکن دکلدر، ممکن اولسه ده

[۱] بلا احتیاج دیزمه صوقولان اجنبی لفظلر کی آمان دشتینی . « پروپاگاندا » نیک
مقابل تام و صحیحی . « اشهار » در . « نشر » وهله اذاعه » دخی بومقامده قابل
الاستمالدر . دها آبی بر مقابل بولانه متشکر اولورم .

حقیق وظیفه سی بودر . نروده حیات وارسه، بینه احتیاجنه کوره
ایسته دیکنی قبول، ایسته مدیکنی رد ایله کندی کوسترر . جانلی بر
عضویت تناسول ایتدیکنی بر غذانک ایچنده بیومسنه مساعده ایتمز،
بالعکس غذاسنی بدنه استحاله ایتدیرر . و بر طاقم غذا بیغیتلرینی المقله،
یاخود هویت شخصیه سنی فدا ایتمکه دکل، آنجق غذاسنی هضم ایله
کسب قوت ایدر .

ژاپونیه، غذاسنی غریبن آلدی . فقط طبیعت حیاتیہ سنی کندیسنکدر .
ژاپونیا غریبن آلدیفنی جهاز علامتک ایچنده ضیاع و اندراره اوغرایه رق
مستعار بر ما کینه حالله دوشه ماز . ژاپونیا نیک کندی روخی وار .
بو روح بوتون احتیاجاتی اوزرنده کندی تئیت ایتلدر . ژاپونیا نیک
بونی یاغنه قادر اولدیفنی، هضم و تمثیل عملیه سنک دوام ایتدیکنی، اونک
کوستردیکنی صحت تامه علامتله نایندر . صمیمیتله امید ایدیورم که
ژاپونیا مکتسبات اجنیه سنه مغروراً هیچ روقت کندی روحه اولان
اعتمادنی ضایع ایتمه جکدر . چونکه بو غرور، فی الحقیقه، فقر و ضمه
ایصال ایدن ذلندن باشقه بر شی دکلدر . بو غرور، کندی باشندن
زیاده یکی سر پوشیله اوکونن هوپالرک غرور بدر !

بوتون دنیا، زمان حاضرک یدندن قبول ایتدیکنی مسئولیتلره بو
معظم شرق ملتک ناصل تحمل ایده جکنی کورممت ایسته یور . ژاپونیا
غربک بر نسخه ثانیہ سنی اولاجقسه او زمان بوتون امیدلر بوشه
کیدم جک . چونکه غرب مدینتک اوزنه قیوبوب حل ایده مدیکنی
نیجه نیجه مسائل وار . فرد ایله دولت آرهنده کی مجادله، سعی ایله
سرمایه آرهنده کی مجادله، ارککله قادین آرهنده کی مجادله، انسانک
مادی قازانچ تأمین ایچون کوستردیکنی حرص ایله حیسات مغنویه سنی
آرهنده کی مجادله، ملتک منتظم و مشککل خود کامغیله انسانیتک
یوکیک مفکورلری آرهنده کی مجادله، تجارت و دولت تشکیلات
مدھشه سندن ایریلق قبول ایتمز چیرکین قاریشیق قفلرله انسانک ساده لک
و کوزلاک ایچون فریاد ایدن طبیعتی آرهنده کی مجادله، بوتونک هپسی
هنوز خاطر و خیاله کلھین بر طرزده حل و فصل ایده جکدر .

بز بو مدھش جریان مدینتک صایلماز ایرماقلردن چکوب
کتیردیکنی چامورلرله کندی بوغدیغنی کوریورز . اوت، مدینتک
کوستردیکنی انسانیت پرورلکه رغماً، انسان ایچون اک بو بوک تهلکه اولدیفنی،
تاریختک ایلک دورلرنده کی کوچیه باربارلک آتی حمله لرندن دها فجیع
بر تهلکه تشکیل ایتدیکنی کوردک . ینه بو مدینت، کوستردیکنی
حریت پرورلکه رغماً، اسارتک مرھانکی بر زمانده کورولن اشکاله رحمت
اوقوتان بر اسارتی میدان کتیردی . بو مدینتک وجود کتیردیکنی
اسارتک زنجیرلری، کوروغدیکندن و یاخود حریت باغنی طاشیدیفندن،
قربلامیه حق بر حالده در . بوندن باشقه بو مدینتک تضیق قیلله انسانک

عبرت در ، عبرت در ، چونکه حدود مملکتش خارجنده تورك ديلنده يازلش شيلري اوقوايلر غاية الغايه محدوددر . هله ديار غرب ، كه ايسته كوردك ، زلزله كوره كاه اعداء ديارى اولور وداثما ديار اغياردر . بزي وديتمزي ياهيچ بيلمزويا - اك فناسى - ياكلش وكتوبيلير خلقك ديارى در ، اصل اورالده السامزدن آكلان بش ، اون كيشي بيله بولونماز . شيمدى ، نه يامالى يزكه مثلا « سبيل الرشاد » ك خارجى وظيفه مهمسى ، كه بجه وظائفك سياست جهيله اهمى در ، كوريله بيلسون ؟ خاطريه بر شى كدى : مملكتك السنه اجنيهدن آلمانجه ، انگليزجه وفرانسزجه ويا بونلردن ايگيسنه وياخود يالكز برينه واقف عرفاسنه خطاباً دييورم ، كه :

« افنديلر ! سبيل الرشاده ايكي نوع مقاله وار : برنوعى ، داخل مملكته مخصوصدر : تورك قاديلى صحنه جيقارمق ايستيان اوبى هوش ، ناديبانه تشنلره قارشى يازلش « منتهاي مدنيت » [۲] مقاله سى كى ، كه داخل مملكتدن جيقمى بيله غير جائزدر ، ديكر نوعى ، داخلده آيجه اوقونمغه لائق اولقله برابر ، خارجده نثرى بك مفيد اولاجق مقاله لرى جامع در : « آفليقان كليسانه جواب » ، « مسلمانلى » ، « مسلمانلىك روح علمى واديسى » الخ . كى [۳] . بزيكي طاقندن مقاله لرى « سبيل الرشاد » . باصديرمق ، « سبيل الرشاد » ي دولسانين بر مجموعه اسلاميه قيلمق اوزره عرض ايتديكم او اوج اجنبى لساندن هانديسنه انجاب ايدرسه او كا ترجمه ايتك وظيفه سنى فخرياً ، حجة ديانة درعهده وايضا ايله جك ايچكوزدن طقوز كيشي جيقمازى ؟ اونجى ، بنم ، بن آلمانجه اوقدر آي بيلم ، ليكن « سبيل الرشاد » ك مقاله لرى بلا خطاء انگليزجه ويا فرانسزجه به نقل ايله بيله جك قدر بولسانلك اهل يم وايسته ، بن بوز وظيفه سنى ممنوناً ، مفتخرأ وفخرياً درعهده ايتديكمى وبوكوندن اعتباراً « سبيل الرشاد » ك او منوال اوزره خادى اولديفى محضرانامده علانية اعلان وبومقاله مك شورايه قدر اولان قسمنك اكر مملكتسه صحيفه لرينه اچيرلسنى « سبيل الرشاد » ك هيئت تحريريه فاضله سندن رجا ايديورم . »

سبيل الرشاد

احمد رشيد بك افدينك مجموعه من جقنده كى توجه لرينه لشكرلر ايدرز . يكرمى ايكنجى جلدينه باشلامقله يكرمى ايكنجى مرحله جهادى قطعه باشلايان (سبيل الرشاد) افكار عموميه دن كوردىكي رغبت ، ناشر لرينك كوستردىكي عزم وثبات وهرشيدن فضله جناب خلقك توفقيات صمدانيه سى سايه سنده ادامه حيات ايتكده و وظيفه مليه ودينه سنى ايفايه غيرت ايتكده در .

احمد رشيد بك افدينك (اشهار) كلمه سيله افاده ايتدكارى (پروباغاندا) مسئله سنه كلنجه مملكتك دن داخل وخارجنده اشهار حقائقه احتياجر ك بك صريح ، بك مبهم اولديفى خصوصنده كنديلرينه متحد الفكر كرز . دينمزم ملتزم جقنده دنياك بزم قارشى برجهان خصومت تشكيل ايندن قسمنده كوكندن باطل ذهابلر ، ثقليلر حاكمدر . بزم كوره بوتون بواباطيلك عليهمزده بو درجه مظهر رواج اولماسنه ، عليهمزده درميان اولونان يالانلرك بلاتردد روى قبول كورمه سنه باشليجه سبب بزم ضعف وانحطاطمزددر . بو ضعف وانحطاطى ازاله ايچون كندى

[۲] ۲ آفستوس ۱۳۳۹ ، عدد ۵۴۷-۵۴۸

[۳] ۱۹ تموز ۱۳۳۹ ، عدد ۵۴۶

بنده مليه مئزى كندى طبيعت حياتيه مئزى نداوى وتقويه لازمدر . بوكون منورلرمزك بر قسمى ، كال نأثرله كوربيورزكه ، بو بنده سنى تقويه دن صرف نظر ، اوبنهي ، او طبيعى دكيش ديرمك كى بر طريق هلاكي تعقيب ايدبيور . غرب مدنيتى ، بوتون مساوى وفضائليله عيناً آلمق فكر باطلنى ترويج ايدبيور . بو صورتله بومنور زمرة بوتون قوتى مسلمانلقدن آلان اجتماعى ، اخلاقى حياتمئزى زير و زبر ايتك ايسته يور . بزي غربك ترقيانندن حصه مند ، غربك علوم و فنونندن مستفيد ايدمك يردو بو منور زمرة بزي غربه قلب ايتك املنى كودبيور ومع الاسف غرب حيات اجتماعيه سنى تلويث ايند ، كيره ، مساوى و رذائلك بزمده سرايتى تأمين ايتكده مقصدينه واصل اولاجقى ظن ايدبور . برطرفدن بوزمره سنى ارشاد ايتك ، ديكر طرفدن خلقى ايفاظ وتنوير ايتك ايچون ارشاد تشكيلاتنه محتاجر . مملكتك ايتكده قلممئزى ، دماغمئزى نور اسلام ايله ثويره چاليشه جق بويله بر تشكيلاك البته بروظيفه خارجيه سى ده اولاجق وبو وظيفه سنى ايفايه چاليشه جقدر . فقط هرشيدن اول بزم كندمئزى ، فلا كترهده موجوديتمئزى وضالترده روحمئزى تقويه وتنوير ايدر وشاهراه تعالى وترقيده قطع مراحل ايدرسه ك اوزمان دينمزم ، ملتزمه عائد حقائقك اشهارى كسب سهولت ايدر . مسلمانلرك دور عظمت واعتلاسنده ، عليهمارنده پرورده اولونان خصومت مدهشدى ، فقط كنديلرينه كوستريلن حرمتدن كريده ايدى . عالم اسلامك انحطاط واسارتى اوزرينه دركه بو خصومت حرمتنه تقدم وبو حرمتى ازاله ايتدى . بناء عليه مضامناً ومادّة ينه كسب قوت ايتديكمز تقديرده حقمزده پرورده اولونان اسكى حرمتى قازانه جقمز كى بو حرمتك حقى محبت درجه سنى جيقمى بيله محتملدر .

احمد رشيد بك افدينك حقائق ومعالى اسلاميه سنى نشر ايتك ايچون وعد ايتديكى غيرتى جدا تقدير ايدر وموفق اولمارى كمال صميميته غنى ايدرز .

هندستانه حركت اسلاميه سى

[قالكتهده هر بجه ايله انتشار ايتكده اولان (الجامعه) رفيقمر ك هندستان حركتى جقنده يازوب نقل ايتكده اولديغز مقالاتك مابعدينه دوام ايدبيورز ، بكن هفتيكي مقاله ده هندستان مسلمانلرينك اهم مهم رجائندن ورهبرلرندن مولانا (ابوالكلام احمد) ك حرب عمومى به اشتراكز اوزرينه سائر مند اكابر ومجاهد ليله برلكده دردست اولونارق (ابوالكلام) ك رانشي به نى اولونديفى ، سائرلرينك حبس ايدليكنى يازمشدق . الجامعه رفيقمر دوام ايله ديوركه :]

مولانا (ابوالكلام احمد) ك متفاسنده يايغه موفق اولدينى ايشلر هندستان حركت مليه سنىك اك مهم صفحه لرندن برينى تشكيل ايدر ،